

Rapid City, S. D.,

August 17, 1929.

W. S. Campbell, Esq.

University of Oklahoma

Norman, Oklahoma

Dear Sir:-

I am enclosing herewith twenty five songs made my Sitting Bull -- words in Dakota and translation into English, as per your favor of July 29, 1929.

I reside here in this town nearly a year and as the best way to secure the best and most reliable source to get the required songs, I decided to see personally, Sitting Bull's nearest relatives living, One Bull and White Bull -- the two nephews living have always been very good to me, hence I depended upon them for the songs and information regarding these songs. White Bull lives about two hundred miles from here and One Bull nearly three hundred miles away. I drove over and spend much time with them -- also interviewed some of the other old timers, who were old associates of the chief. Not being satisfied with this, I got the two nephews here and have worked with them for over two weeks.

I've paid them and expenses in connection with the work. They are both getting old but still possessed good memories.

You will notice that each song has only one verse but this is characteristic of Indian songs. These stanzas or verses are repeated over and over again but the music and syllables take some little time in singing.

I also translated Sitting Bull story of the Migration of Birds and am sending same with the songs. I felt like sending it to some Bird Magazine but it has a great deal to do with incidents that had occurred in the life of Sitting Bull and am sending for your consideration with the songs -- otherwise, if it is not suited for your needs please return to me.